

KLAUZULE PODATKOWE

TAX CLAUSES

SOLINO S.A.



Lista klauzul podatkowych

1. Klauzula MDR na potrzeby umowy zawartej z doradcą polskim (kontrahentem posiadającym siedzibę na terytorium Polski)3
2. Klauzula MDR na potrzeby umowy zawartej z doradcą zagranicznym (kontrahentem posiadającym siedzibę na terytorium Państwa Członkowskiego Unii Europejskiej innego niż terytorium Polski)5
3. Klauzula dotycząca zapłaty należności przez SOLINO S.A. w mechanizmie podzielonej płatności (split payment) na podstawie faktury wystawionej przez kontrahenta krajowego lub kontrahenta zagranicznego zarejestrowanego na potrzeby podatku VAT w Polsce (płatność realizowana w złotych polskich lub w walucie obcej).....6
4. Klauzula dotycząca wykreślenia kontrahenta z rejestru VAT wraz z klauzulą dotyczącą prawidłowości zastosowania stawek podatku VAT8
5. Klauzula dotycząca certyfikatu rezydencji do wszystkich umów (niezależnie od wartości), z których płatności podlegają opodatkowaniu podatkiem u źródła (WHT), z wyjątkiem umów, w odniesieniu do których stosujemy klauzulę look-through approach (LTA) 10
6. Klauzula rzeczywistego właściciela należności mająca zastosowanie do tzw. płatności biernych, tj. płatności na rzecz kontrahentów zagranicznych z tytułu odsetek lub należności licencyjnych 12
7. Klauzula look-through approach (LTA), mająca zastosowanie do tzw. płatności biernych, tj. płatności na rzecz kontrahentów zagranicznych z tytułu odsetek lub należności licencyjnych, w sytuacji, w której kontrahent zagraniczny odmawia złożenia oświadczenia rzeczywistego właściciela należności..... 13
8. Klauzula o obowiązku przekazywania przez zagranicznego usługodawcę odpowiednich informacji o swoich zagranicznych pracownikach, którzy będą przebywać w Polsce przez okres lub okresy przekraczające łącznie 183 dni w dowolnych następujących po sobie 12 miesiącach – dane na potrzeby informacji ORD-W1 16

1. Klauzula MDR na potrzeby umowy zawartej z doradcą polskim (kontrahentem posiadającym siedzibę na terytorium Polski)

Uwaga!

Klauzulę stosuje się do umów dotyczących usług konsultingowych, w tym doradztwo biznesowe, usług prawnych, usług doradztwa podatkowego.

Klauzula nie ma zastosowania do umów w zakresie usług doradztwa technicznego.

W przypadku gdy Doradca udostępni, przygotuje do wdrożenia lub będzie wdrażać w SOLINO S.A. schemat podatkowy w rozumieniu przepisów Ordynacji podatkowej, Doradca zobowiązuje się do (i) poinformowania pisemnie lub e-mailowo SOLINO S.A. o obowiązku przekazania schematu podatkowego do właściwego organu podatkowego oraz (ii) przekazania tą drogą do SOLINO S.A. niezbędnych danych dotyczących schematu podatkowego, o których mowa w tych przepisach – w terminie 10 dni od dnia wystąpienia pierwszej spośród czynności, z którymi regulacje Ordynacji podatkowej wiążą powstanie obowiązku raportowego, w szczególności od dnia udostępnienia SOLINO S.A. schematu podatkowego.

W przypadku gdy Doradca uzna, iż występuje jako wspomagający w rozumieniu Ordynacji podatkowej, zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania pisemnie lub e-mailowo SOLINO S.A. o tym fakcie – nie później niż w terminie 10 dni od dnia, w którym dostrzegł ten fakt oraz zobowiązuje się do kontynuowania wykonania zleconych mu prac zgodnie z Umową, chyba że Strony w drodze wzajemnych ustaleń postanowią inaczej.

W razie niewywiązania się Doradcy z obowiązków wskazanych powyżej, które spowodowałyby niewywiązanie się przez SOLINO S.A. z obowiązku terminowego przekazania właściwemu organowi podatkowemu informacji o schemacie podatkowym, o którym mowa powyżej, Doradca zobowiązuje się do zwrotu na rzecz SOLINO S.A. równowartości wszelkich kar, grzywien i sankcji, jakimi z tego tytułu obciążony zostanie SOLINO S.A. lub pracownicy SOLINO S.A.

Strony niniejszym uznają, że Doradca nie jest zwolniony z obowiązku zachowania prawnie chronionej tajemnicy zawodowej w rozumieniu Ordynacji podatkowej, chyba że strony pisemnie postanowią inaczej.

If Service Provider makes available, prepares to implement or implements in SOLINO S.A. any tax arrangement scheme within the meaning of the Tax Ordinance Act, Service Provider shall be obliged to (i) inform SOLINO S.A. in writing or via e-mail about the obligation to provide a tax arrangement scheme to a competent tax authority and (ii) provide through this path to SOLINO S.A. necessary information referring to a tax arrangement scheme within the meaning of this Act – within 10 days of the day of performing the first act, with which the provisions of the Tax Ordinance Act bind the creation of the reporting obligation, in particular of the date of making the tax arrangement scheme available to SOLINO S.A.

If Service Provider decides that it acts as a supporter within the meaning of the Tax Ordinance Act, it shall be obliged to immediately inform SOLINO S.A. in writing or via e-mail about this fact – not later than within 10 days of the day, when it noticed this fact and it agrees to continue performing of ordered services in accordance with the Agreement, unless the Parties decide otherwise by mutual arrangement.

If Service Provider fails to comply with the obligations set out above resulting in SOLINO S.A. failure to provide a competent tax authority with information about the tax arrangement scheme mentioned above, Service Provider shall be obliged to reimburse SOLINO S.A. for any penalties, fines and sanctions borne by SOLINO S.A. or by its employees in this respect.

The Parties hereby acknowledge that Service Provider is not discharged from the obligation to keep legally protected professional secret within the meaning of the Tax Ordinance Act, unless the Parties decide in writing otherwise.

If the information included in the tax arrangement scheme is covered by the Company Secret of SOLINO S.A., Service Provider providing the tax scheme to a

W sytuacji gdy informacje zawarte w schemacie podatkowym objęte są Tajemnicą Przedsiębiorstwa lub Tajemnicą Spółki, Doradca przekazując schemat podatkowy do właściwego organu podatkowego zobowiązany jest zastrzec, że przekazywane informacje podlegają ochronie w SOLINO S.A. jako Tajemnica Przedsiębiorstwa lub Tajemnica Spółki.

competent tax authority shall be obliged to stipulate that such information is subject to protection in SOLINO S.A. as the Company Secret.

2. Klauzula MDR na potrzeby umowy zawartej z doradcą zagranicznym (kontrahentem posiadającym siedzibę na terytorium Państwa Członkowskiego Unii Europejskiej innego niż terytorium Polski)

Uwaga!

Klauzulę stosuje się do umów dotyczących usług konsultingowych, w tym doradztwo biznesowe, usług prawnych, usług doradztwa podatkowego.

Klauzula nie ma zastosowania do umów w zakresie usług doradztwa technicznego.

W przypadku gdy Doradca udostępni, przygotowuje do wdrożenia lub będzie wdrażać w SOLINO S.A. podlegające zgłoszeniu uzgodnienie w rozumieniu przepisów Dyrektywy Rady 2011/16/UE, Doradca zobowiązuje się do (i) poinformowania pisemnie lub e-mailowo SOLINO S.A. o obowiązku przekazania takiego uzgodnienia do właściwego organu podatkowego oraz (ii) przekazania tą drogą do SOLINO S.A. niezbędnych danych dotyczących takiego uzgodnienia, o których mowa w tych przepisach – w terminie 10 dni od dnia wystąpienia pierwszej spośród czynności, z którymi regulacje ww. Dyrektywy wiążą powstanie obowiązku raportowego, w szczególności od dnia udostępnienia SOLINO S.A. tego uzgodnienia.

W razie niewywiązania się Doradcy z obowiązków wskazanych powyżej, które spowodowałyby niewywiązanie się przez SOLINO S.A. z obowiązku terminowego przekazania właściwemu organowi podatkowemu informacji o podlegającym zgłoszeniu uzgodnieniu, o którym mowa powyżej, Doradca zobowiązuje się do zwrotu na rzecz SOLINO S.A. równowartości wszelkich kar, grzywien i sankcji, jakimi z tego tytułu obciążony zostanie SOLINO S.A. lub pracownicy SOLINO S.A.

Strony niniejszym uznają, że Doradca nie jest zwolniony z obowiązku przestrzegania klauzuli poufności w rozumieniu ww. Dyrektywy, chyba że strony pisemnie postanowią inaczej.

If Service Provider makes available, prepares to implement or implements in SOLINO S.A. any reportable arrangement within the meaning of Council Directive 2011/16/EU, Service Provider shall be obliged to (i) inform SOLINO S.A. in writing or via e-mail about the obligation to provide such arrangement to a competent tax authority and (ii) provide through this path to SOLINO S.A. necessary information referring to such arrangement within the meaning of this Directive – within 10 days of the day of performing the first act, with which the provisions of aforementioned Directive bind the creation of the reporting obligation, in particular of the date of making the arrangement available to SOLINO S.A.

If Service Provider fails to comply with the obligations set out above resulting in SOLINO S.A. failure to provide a competent tax authority with information about the reportable arrangement mentioned above, Service Provider shall be obliged to reimburse SOLINO S.A. for any penalties, fines and sanctions borne by SOLINO S.A. or by its employees in this respect.

The Parties hereby acknowledge that Service Provider is not discharged from a condition of confidentiality within the meaning of aforementioned Directive, unless the Parties decide in writing otherwise.

3. Klauzula dotycząca zapłaty należności przez SOLINO S.A. w mechanizmie podzielonej płatności (split payment) na podstawie faktury wystawionej przez kontrahenta krajowego lub kontrahenta zagranicznego zarejestrowanego na potrzeby podatku VAT w Polsce (płatność realizowana w złotych polskich lub w walucie obcej)

1. Płatność wynikająca z umowy będzie realizowana w mechanizmie podzielonej płatności, o którym mowa w ustawie z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług, wyłącznie na wskazany przez Dostawcę/Kontrahenta rachunek bankowy figurujący w wykazie podatników VAT prowadzonym przez właściwy organ administracji (tzw. Białej Liście). Dotyczy to zarówno rachunków bankowych prowadzonych w złotych polskich, jak i walutach obcych.

2. W przypadku niemożności dokonania płatności w sposób wskazany w pkt 1 powyżej z uwagi na:

- (i) brak na Białej Liście wskazanego przez Dostawcę/Kontrahenta numeru rachunku bankowego lub
- (ii) brak wskazania przez Dostawcę/Kontrahenta jako właściwego do zapłaty części ceny brutto odpowiadającej podatkowi VAT numeru rachunku bankowego w złotych polskich figurującego na Białej Liście (dotyczy przypadków wskazania przez Dostawcę/Kontrahenta do zapłaty ceny netto rachunku bankowego w walucie obcej),

SOLINO S.A. będzie uprawniony do wstrzymania płatności na rzecz Dostawcy/Kontrahenta odpowiednio: wynagrodzenia (w przypadku wskazanym w ppkt (i)) lub części wynagrodzenia odpowiadającej podatkowi VAT (w przypadku wskazanym w ppkt (ii)).

3. W sytuacji wskazanej w pkt 2 powyżej płatność nastąpi nie później niż w terminie 7 dni roboczych od (odpowiednio): dnia następnego po przekazaniu SOLINO S.A. przez Dostawcę/Kontrahenta informacji o pojawieniu się jego numeru rachunku bankowego na Białej Liście (w przypadku wskazanym w pkt 2 ppkt (i) powyżej) lub dnia następnego po wskazaniu SOLINO S.A. przez Dostawcę/Kontrahenta numeru rachunku bankowego w złotych

1. Contractual payment shall be made in the split payment mechanism referred to in the VAT Act of 11 March 2004, only to the bank account (indicated by the Supplier/Contractor) listed in a VAT taxpayer register kept by an appropriate authority (so-called: White List). It applies both PLN and foreign currency bank accounts.

2. If the payment cannot be made in the manner indicated in clause 1 above due to:

- (i) the lack of the bank account number (indicated by the Supplier/Contractor) on the White List or
- (ii) the Supplier/Contractor's failure to indicate the bank account number in PLN listed on the White List for the payment of part of the gross price corresponding to VAT (applicable to cases where the Supplier/Contractor has indicated the bank account in a foreign currency for the payment of the net price),

SOLINO S.A. shall be entitled to withhold the payment (for the Supplier/Contractor) of respectively: remuneration (in the case referred to in point (i) above) or the part of remuneration corresponding to VAT (in the case referred to in point (ii) above).

3. In the case indicated in clause 2 above the payment shall be made within 7 working days from (respectively): the day following the day in which the Supplier/Contractor informs SOLINO S.A. about the appearance of its bank account number on the White List (in the case referred to in clause 2 point (i) above) or the day following the day of indication by the Supplier/Contractor to SOLINO S.A. the bank account number in PLN listed on the White List (in the case referred to in clause 2 point (ii) above).

4. The Parties agree that the occurrence of the circumstances referred to in clause 2 above releases SOLINO S.A. from the obligation to

polskich figurującego na Białej Liście (w przypadku, o którym mowa w pkt 2 ppkt (ii) powyżej).

4. Strony zgodnie przyjmują, że wystąpienie okoliczności, o których mowa w pkt 2 powyżej, zwalnia SOLINO S.A. z obowiązku zapłaty odsetek za zwłokę za okres pomiędzy ustalonym w umowie terminem płatności a dniem zrealizowania przez SOLINO S.A. na rzecz Dostawcy/Kontrahenta płatności, o których mowa w pkt 3 powyżej.

pay default interest for the period between the payment date specified in the Contract and the date of the payments referred to in clause 3 above made by SOLINO S.A. to the Supplier/Contractor.

4. Klauzula dotycząca wykreślenia kontrahenta z rejestru VAT wraz z klauzulą dotyczącą prawidłowości zastosowania stawek podatku VAT

1. Kontrahent zobowiązuje się do zachowania statusu podatnika VAT czynnego przynajmniej do dnia wystawienia ostatniej faktury dla SOLINO S.A. W przypadku gdy Kontrahent zostanie wykreślony z rejestru VAT na podstawie przesłanek wskazanych w ustawie o VAT, jest on zobowiązany do niezwłocznego powiadomienia SOLINO S.A. o tym fakcie. W przypadku gdy Kontrahent nie powiadomi SOLINO S.A. o wykreśleniu z rejestru VAT, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym, postanowienia ust.2 poniżej stosuje się odpowiednio, z wyjątkiem przypadku gdy Kontrahent w terminie 30 (trzydziestu) dni od dnia pozyskania informacji o wykreśleniu go z rejestru VAT przedstawi SOLINO S.A. dokumenty, z których wynika, że rejestracja została przywrócona. Niezależnie od powyższych postanowień, Kontrahent najpóźniej przed podpisaniem Umowy, zobowiązuje się do przedstawienia aktualnego urzędowego zaświadczenia potwierdzającego zarejestrowanie Kontrahenta jako podatnika podatku VAT czynnego.

2. Kontrahent gwarantuje i ponosi odpowiedzialność za prawidłowość zastosowanych stawek podatku VAT, co oznacza, że w przypadku zakwestionowania przez organy podatkowe prawa SOLINO S.A. do odliczenia podatku z tego powodu, iż zgodnie z przepisami dana transakcja nie podlegała opodatkowaniu lub była zwolniona od podatku, Kontrahent – na pisemne żądanie SOLINO S.A. oraz w terminie w nim wskazanym – dokona odpowiedniej korekty faktury oraz zwróci SOLINO S.A. powstałą różnicę w terminie 21 (dwudziestu jeden) dni od dnia wystawienia tego żądania. W przypadku odmowy wystawienia przez Kontrahenta faktury korygującej, Kontrahent zgadza się na zwrot SOLINO S.A. równowartości podatku VAT zakwestionowanego przez organy podatkowe, przy czym zwrot ten nastąpi na podstawie noty księgowej wystawionej przez SOLINO S.A., w terminie 21 (dwudziestu jeden) dni od dnia jej wystawienia przez SOLINO S.A. W każdym z powyższych przypadków Kontrahent zwróci SOLINO S.A. także równowartość sankcji, odsetek, kar i innych obciążeń dodatkowo poniesionych przez SOLINO S.A. bądź nałożonych przez władze podatkowe, przy

1. The Contractor obliges to maintain the status of active VAT payer at least to the date of issued the last invoice for the Company. If the Contractor is removed from the VAT register for reasons specified in the VAT Act, the Contractor shall promptly notify SOLINO S.A. of such removal. If the Contractor fails to notify SOLINO S.A. of it, the provisions of section 2 below shall apply as appropriate, except when the Contractor, within 30 days of becoming aware of aforementioned removal, provides SOLINO S.A. with documents confirming that it has been registered back as a VAT payer. Regardless of the above provisions, the Contractor shall, before the signature of the Contract, submit an official certificate of the Contractor's registration as an active VAT payer.

2. The Contractor guarantees and is liable for correctness of applied VAT rates which means that should SOLINO S.A. right to settle the input VAT be challenged by tax authorities on the basis of the regulations according to which a given transaction is not subject to VAT or is exempt from VAT, the Contractor – upon a written request of the SOLINO S.A. and within the time limit indicated in such request – shall correct the invoice properly and reimburse to the SOLINO S.A. the resulting difference within 21 days from the date of the receipt of this request. If the Contractor refuses to issue a corrective invoice, the Contractor shall return to the SOLINO S.A. an equivalent of the VAT paid as questioned by Tax Authorities on the basis of a debit note issued by the SOLINO S.A. within 21 days from issuance of such note. In any case, the Contractor shall also return to the SOLINO S.A. an equivalent amount of sanctions, penalties, interest and other additional charges incurred by the SOLINO S.A. or charged by Tax Authorities, under the same conditions as specified in the foregoing sentence. The above provisions shall be also applied accordingly if SOLINO S.A. applies the VAT rate indicated by the Contractor on the invoices documenting the delivery of goods to SOLINO S.A. for the sale of goods, and then it is disputed by the tax authorities. The Parties agree that the obligation described in this paragraph 2 applies

czym zwrot ten nastąpi w sposób opisany w zdaniu poprzednim. Powyższe postanowienia znajdą odpowiednio zastosowanie również w przypadku, gdy SOLINO S.A. do sprzedaży towarów zastosuje stawkę podatku VAT wskazaną przez Kontrahenta na fakturach dokumentujących dostawy towarów dla SOLINO S.A., a następnie będzie ona kwestionowana przez organy podatkowe. Strony zgodnie postanawiają, że zobowiązanie opisane w niniejszym ust. 2 obowiązuje niezależnie od rozwiązania, wygaśnięcia lub uchylecia bądź zniweczenia skutków prawnych Umowy.

regardless of the termination, expiry or repeal or nullification of the legal effects of the Agreement.

5. Klauzula dotycząca certyfikatu rezydencji do wszystkich umów (niezależnie od wartości), z których płatności podlegają opodatkowaniu podatkiem u źródła (WHT), z wyjątkiem umów, w odniesieniu do których stosujemy klauzulę look-through approach (LTA)

1. Kontrahent niniejszym potwierdza, że jego miejsce rezydencji podatkowej w rozumieniu Umowy o unikaniu podwójnego opodatkowania między Rządem Polski a (dalej: „UPO”) znajduje się w Kontrahent niezwłocznie, nie później niż 7 dni przed dniem pierwszej płatności, dostarczy SOLINO S.A. aktualny certyfikat rezydencji podatkowej. Ponadto Kontrahent zapewni, aby przed każdą kolejną płatnością do SOLINO S.A. został dostarczony aktualny certyfikat rezydencji podatkowej Kontrahenta. Do celów niniejszej umowy termin „aktualny certyfikat rezydencji podatkowej” należy rozumieć jako oryginał lub kopię (w formie papierowej lub elektronicznej) certyfikatu rezydencji podatkowej, wydanego Kontrahentowi przez właściwy organ podatkowy jego kraju:

- 1) mniej niż dwanaście (12) miesięcy przed odpowiednią datą płatności, jeżeli certyfikat nie zawiera terminu jego ważności lub
- 2) który zawiera termin ważności obejmujący odpowiednią datę płatności.

2. Cena umowna obejmuje wszystkie podatki i podobne opłaty nałożone poza Polską na wykonywanie usług i czynności w ramach niniejszej Umowy lub na dochody Kontrahenta. Oznacza to, że takie podatki i podobne opłaty ponosi Kontrahent.

3. Z zastrzeżeniem poniższych ustępów, SOLINO S.A. będzie uprawniony do potrącenia z wszelkich płatności na rzecz Kontrahenta wszelkich polskich podatków, do których potrącenia i zapłaty na rzecz polskich organów podatkowych SOLINO S.A. jest zgodnie z prawem zobowiązany. SOLINO S.A. zastosuje stawkę podatku lub zwolnienie od podatku wskazane w UPO.

4. Brak dostarczenia SOLINO S.A. przez Kontrahenta jego aktualnego certyfikatu rezydencji podatkowej przed upływem terminu płatności uprawnia do potrącenia z tej płatności każdego polskiego podatku wyłącznie według polskiej wewnętrznej stawki podatkowej (bez

1. Contractor hereby confirms that its place of tax residency in the meaning of Double Tax Treaty between the Governments of Poland and (hereinafter 'DTT') is located in Contractor shall promptly, not later than 7 days before the day of the first payment, provide SOLINO S.A. with its current certificate of tax residency. In addition, Contractor shall ensure that SOLINO S.A. has been provided in advance of each next payment with the original of Contractor's current certificate of tax residency. For the purposes of this Contract the term 'current certificate of tax residency' shall be understood as an original or copy (in paper or in electronic form) of a certificate of tax residency issued for Contractor by appropriate tax authority of its country:

- 1) less than twelve (12) months before respective payment date if the certificate does not contain the term of its validity or
- 2) which contains the term of its validity covering respective payment date.

2. The Contract Price covers all taxes and similar charges imposed outside Poland on the performance of services and activities under this Contract or on Contractor's income. It means that such taxes and similar charges shall be borne by Contractor.

3. Subject to following paragraphs, SOLINO S.A. shall be entitled to deduct from any payments to be made to Contractor any Polish taxes which SOLINO S.A. is lawfully required to deduct and pay to Polish tax authorities. SOLINO S.A. shall use tax rate or tax exemption indicated in DTT.

4. Each Contractor's failure to provide SOLINO S.A. before any payment date with its current certificate of tax residency shall entitle SOLINO S.A. to deduct from such payment every Polish tax according to Polish internal tax rate only (without using tax rate or tax exemption indicated in DTT) and pay it to an appropriate Polish tax authority.

stosowania stawki podatkowej lub zwolnienia wskazanych w UPO) i do jej zapłaty do właściwego polskiego organu podatkowego.

5. Kontrahent niezwłocznie poinformuje SOLINO S.A. o każdej zmianie danych zawartych w certyfikacie (certyfikatach) rezydencji podatkowej już posiadanym przez SOLINO S.A. (tj. nazwy Kontrahenta lub kraju jego rezydencji podatkowej). W przypadku takiej zmiany Kontrahent przed upływem następnego terminu płatności dostarczy SOLINO S.A. aktualny certyfikat rezydencji podatkowej zawierający zmienione dane. Postanowienia ustępu 4 stosuje się odpowiednio.

6. Kontrahent będzie współpracować z SOLINO S.A. w celu spełnienia wymagań polskiego prawa podatkowego, od których zależy prawo do stosowania obniżonych stawek podatkowych lub zwolnienia podatkowego z UPO.

7. SOLINO S.A. corocznie przekaże Kontrahentowi oficjalne potwierdzenie zapłaty polskiego podatku zapłaconego w imieniu Kontrahenta.

8. Wszelkie podatki dochodowe od osób fizycznych związane z pracownikami Kontrahenta ponosi Kontrahent.

5. Contractor shall immediately inform SOLINO S.A. about any change of its data contained in its tax residency certificate(s) already possessed by SOLINO S.A. (i.e. Contractor's name or country of its tax residency). In case of such change Contractor shall before the next payment date provide SOLINO S.A. with its current certificate of tax residency containing changed data. Provisions of paragraph 4 shall apply respectively.

6. Contractor shall cooperate with SOLINO S.A. in order to help SOLINO S.A. to fulfil the Polish tax law requirements on which the right for using DTT decreased tax rates or tax exemption depends.

7. SOLINO S.A. shall annually provide Contractor with official confirmation of payment of Polish tax paid by SOLINO S.A. on behalf of Contractor.

8. Any personal income taxes associated with Contractor's personnel shall be borne by Contractor.

6. Klauzula rzeczywistego właściciela należności mająca zastosowanie do tzw. płatności biernych, tj. płatności na rzecz kontrahentów zagranicznych z tytułu odsetek lub należności licencyjnych

[nazwa kontrahenta] oświadcza, że:

1. nie korzysta ze zwolnienia z opodatkowania podatkiem dochodowym od całości swoich dochodów, bez względu na źródło ich osiągnięcia;

2. jest rzeczywistym właścicielem wszelkich należności wypłacanych przez SOLINO S.A. na podstawie umowy, tj.

- otrzymuje należność dla własnej korzyści, w tym decyduje samodzielnie o jej przeznaczeniu i ponosi ryzyko ekonomiczne związane z utratą tej należności lub jej części,
- nie jest pośrednikiem, przedstawicielem, powiernikiem lub innym podmiotem zobowiązanym do przekazania całości lub części należności innemu podmiotowi,
- prowadzi rzeczywistą działalność gospodarczą w kraju swojej siedziby i otrzymywane należności są uzyskiwane w związku z tą działalnością gospodarczą.

W przypadku jakiegokolwiek zmiany okoliczności faktycznych związanych z niniejszym oświadczeniem *[nazwa kontrahenta]* niezwłocznie zawiadomi SOLINO S.A. o tych zmianach wydając stosowne oświadczenie.

[name of the contractor] declares that:

1. it does not benefit from the exemption from income tax on the entirety of its income regardless of where it is earned;

2. it is a beneficial owner of any payments which are paid to it by the SOLINO S.A. under the contract i.e.:

- obtains receivables for its own benefit, including deciding independently about its purpose and bears the economic risk of loss of this receivable or part of it,
- is not an intermediary, representative, trustee or other entity obliged to transfer all or part of the receivables to another entity,
- conducts a real business activity in the country of its seat and the receivables received are generated in connection with this business activity.

In case of any change of circumstances connected herewith *[name of the contractor]* will notify SOLINO S.A. of these changes by issuing an appropriate statement without a delay.

Uwaga!

Zmiana oświadczenia skutkująca utratą przez kontrahenta statusu rzeczywistego właściciela należności powinna być w Umowie powiązana ze skutkami nie dostarczenia przez niego certyfikatu rezydencji, czyli z prawem do potrącenia WHT.

7. Klauzula look-through approach (LTA), mająca zastosowanie do tzw. płatności biernych, tj. płatności na rzecz kontrahentów zagranicznych z tytułu odsetek lub należności licencyjnych, w sytuacji, w której kontrahent zagraniczny odmawia złożenia oświadczenia rzeczywistego właściciela należności

1. Kontrahent oświadcza, że nie jest rzeczywistym właścicielem wszelkich należności otrzymanych od SOLINO S.A. na podstawie Umowy i że przekaże je na rzecz (dalej: „Rzeczywisty Właściciel”). Przekazywane należności będą rodzajowo tożsame, tj. należności otrzymane przez Kontrahenta od SOLINO S.A. zostaną przekazane przez Kontrahenta na rzecz Rzeczywistego Właściciela pod tym samym tytułem.

2. Kontrahent zobowiązuje się do dostarczenia SOLINO S.A., nie później niż 7 dni przed dniem pierwszej płatności, pisemnego oświadczenia Rzeczywistego Właściciela, zawierającego informację, że Rzeczywisty Właściciel:

- 1) nie korzysta ze zwolnienia z opodatkowania podatkiem dochodowym od całości swoich dochodów, bez względu na źródło ich osiągnięcia;
- 2) otrzymuje należność dla własnej korzyści, w tym decyduje samodzielnie o jej przeznaczeniu i ponosi ryzyko ekonomiczne związane z utratą tej należności lub jej części;
- 3) nie jest pośrednikiem, przedstawicielem, powiernikiem lub innym podmiotem zobowiązanym do przekazania całości lub części należności innemu podmiotowi;
- 4) prowadzi rzeczywistą działalność gospodarczą w kraju swojej siedziby i otrzymywana należność jest uzyskiwana w związku z tą działalnością gospodarczą;
- 5) rozpoznaje w swoim kraju przychód podatkowy z tytułu otrzymanej należności.

W przypadku jakiegokolwiek zmiany okoliczności faktycznych związanych z niniejszym oświadczeniem, Kontrahent niezwłocznie zawiadomi SOLINO S.A. o tych zmianach, wydając stosowne oświadczenie.

3. Kontrahent oświadcza, że miejscem rezydencji podatkowej Rzeczywistego Właściciela w rozumieniu umowy o unikaniu podwójnego opodatkowania między Rządem Polski a (dalej:

1. The Contractor declares that it is not a beneficial owner of any payments received from SOLINO S.A. under the Contract and that it will transfer them to (hereinafter the 'Beneficial Owner'). The transferred receivables will be identical in type, i.e. receivables obtained by the Contractor from SOLINO S.A. will be transferred by the Contractor to the Beneficial Owner under the same title.

2. The Contractor undertakes to provide SOLINO S.A., not later than 7 days before the day of the first payment, with a written statement of the Beneficial Owner that the Beneficial Owner:

- 1) does not benefit from the exemption from income tax on the entirety of its income regardless of where it is earned;
- 2) obtains receivables for its own benefit, including deciding independently about its purpose and bears the economic risk of loss of this receivable or part of it,
- 3) is not an intermediary, representative, trustee or other entity obliged to transfer all or part of the receivables to another entity,
- 4) conducts a real business activity in the country of its seat and the receivables received are generated in connection with this business activity,
- 5) recognizes taxable revenue in its country from the obtained receivable.

In case of any change of circumstances connected herewith, the Contractor will notify SOLINO S.A. of these changes by issuing an appropriate statement without a delay.

3. The Contractor hereby declares that the place of tax residency of the Beneficial Owner in the meaning of Double Tax Treaty between the Governments of Poland and (hereinafter 'DTT') is located in During the term of this Contract, the Contractor is obliged to provide SOLINO S.A.

„UPO”) znajduje się w W okresie obowiązywania niniejszej umowy Kontrahent jest zobowiązany do dostarczenia SOLINO S.A. aktualnych certyfikatów rezydencji podatkowej Rzeczywistego Właściciela. Kontrahent niezwłocznie, nie później niż 7 dni przed dniem pierwszej płatności, dostarczy SOLINO S.A. aktualny certyfikat rezydencji podatkowej Rzeczywistego Właściciela. Ponadto Kontrahent zapewni, aby przed każdą kolejną płatnością do SOLINO S.A. został dostarczony aktualny certyfikat rezydencji podatkowej Rzeczywistego Właściciela. Do celów niniejszej umowy termin „aktualny certyfikat rezydencji podatkowej” należy rozumieć jako oryginał lub kopię (w formie papierowej lub elektronicznej) certyfikatu rezydencji podatkowej Rzeczywistego Właściciela wydanego Rzeczywistemu Właścicielowi przez właściwy organ podatkowy jego kraju:

- 1) mniej niż dwanaście (12) miesięcy przed odpowiednią datą płatności, jeżeli certyfikat nie zawiera terminu jego ważności lub
- 2) który zawiera termin ważności obejmujący odpowiednią datę płatności.

4. Cena umowna obejmuje wszystkie podatki i podobne opłaty nałożone poza Polską na wykonywanie usług i czynności w ramach niniejszej Umowy lub na dochody Kontrahenta. Oznacza to, że takie podatki i podobne opłaty ponosi Kontrahent.

5. Z zastrzeżeniem poniższych ustępów SOLINO S.A. będzie uprawniony do potrącenia z wszelkich płatności na rzecz Kontrahenta wszelkich polskich podatków, do których potrącenia i zapłaty na rzecz polskich organów podatkowych SOLINO S.A. jest zgodnie z prawem zobowiązany. SOLINO S.A. zastosuje stawkę podatku lub zwolnienie od podatku wskazane w UPO.

6. Brak dostarczenia SOLINO S.A. przez Kontrahenta aktualnego certyfikatu rezydencji podatkowej Rzeczywistego Właściciela przed upływem terminu płatności uprawnia do potrącenia z tej płatności każdego polskiego podatku wyłącznie według polskiej wewnętrznej stawki podatkowej (bez stosowania stawki podatkowej lub zwolnienia wskazanych w UPO) i do jej zapłaty do właściwego polskiego organu podatkowego.

with current certificates of tax residency of the Beneficial Owner. The Contractor shall promptly, not later than 7 days before the day of the first payment, provide SOLINO S.A. with current certificate of tax residency of Beneficial Owner. In addition, the Contractor shall ensure that SOLINO S.A. has been provided in advance of each next payment with current certificate of tax residency of the Beneficial Owner. For the purposes of this Contract the term 'current certificate of tax residency' shall be understood as an original or copy (in paper or in electronic form) of a tax residency certificate issued for the Beneficial Owner by appropriate tax authority of its country:

- 1) less than twelve (12) months before respective payment date if the certificate does not contain the term of its validity or
- 2) which contains the term of its validity covering respective payment date.

4. The Contract Price covers all taxes and similar charges imposed outside Poland on the performance of services and activities under this Contract or on the Contractor's income. It means that such taxes and similar charges shall be borne by the Contractor.

5. Subject to following paragraphs, SOLINO S.A. shall be entitled to deduct from any payments to be made to the Contractor any Polish taxes which SOLINO S.A. is lawfully required to deduct and pay to Polish tax authorities. SOLINO S.A. shall use tax rate or tax exemption indicated in DTT.

6. Each Contractor's failure to provide SOLINO S.A. before any payment date with current certificate of tax residency of the Beneficial Owner shall entitle SOLINO S.A. to deduct from such payment every Polish tax according to Polish internal tax rate only (without using tax rate or tax exemption indicated in DTT) and pay it to an appropriate Polish tax authority.

7. The Contractor shall immediately inform SOLINO S.A. about any change of data contained in tax residency certificate(s) of the Beneficial Owner already possessed by SOLINO S.A. (i.e. the Beneficial Owner's name or country of its tax residency). In case of such change the Contractor shall before the next payment date provide SOLINO S.A. with the original of current certificate of tax residency of the Beneficial Owner containing

7. Kontrahent niezwłocznie poinformuje SOLINO S.A. o każdej zmianie danych zawartych w certyfikacie (certyfikatach) rezydencji podatkowej Rzeczywistego Właściciela już posiadanym przez SOLINO S.A. (tj. nazwy Rzeczywistego Właściciela lub kraju jej rezydencji podatkowej). W przypadku takiej zmiany Kontrahent przed upływem następnego daty płatności dostarczy SOLINO S.A. aktualny certyfikat rezydencji podatkowej Rzeczywistego Właściciela zawierający zmienione dane. Postanowienia ustępu 6 stosuje się odpowiednio.

8. Kontrahent będzie współpracować z SOLINO S.A. w celu spełnienia wymagań polskiego prawa podatkowego, od których zależy prawo do stosowania obniżonych stawek podatkowych lub zwolnienia podatkowego z UPO.

9. SOLINO S.A. corocznie prześle Rzeczywistemu Właścicielowi oficjalne potwierdzenie zapłaty polskiego podatku zapłaconego w imieniu Rzeczywistego Właściciela.

10. Wszelkie podatki dochodowe od osób fizycznych związane z pracownikami Kontrahenta ponosi Kontrahent.

changed data. Provisions of paragraph 6 shall apply respectively.

8. The Contractor shall cooperate with SOLINO S.A. in order to help SOLINO S.A. to fulfil the Polish tax law requirements on which the right for using DTT decreased tax rates or tax exemption depends.

9. SOLINO S.A. shall annually provide the Beneficial Owner with official confirmation of payment of Polish tax paid by SOLINO S.A. on behalf of the Beneficial Owner.

10. Any personal income taxes associated with the Contractor's personnel shall be borne by the Contractor

8. **Klauzula o obowiązku przekazywania przez zagranicznego usługodawcę odpowiednich informacji o swoich zagranicznych pracownikach, którzy będą przebywać w Polsce przez okres lub okresy przekraczające łącznie 183 dni w dowolnych następujących po sobie 12 miesiącach – dane na potrzeby informacji ORD-W1**

Uwaga!

Poniższa klauzula ta powinna być zamieszczana w niektórych umowach – tylko tych spełniających **łącznie** następujące trzy warunki:

1. Umowa na **zakup usług**.
2. Umowa z **zagranicznym** kontrahentem (ale już **nie z oddziałem** zagranicznego kontrahenta!).
3. Zagraniczny kontrahent do świadczenia usług na rzecz SOLINO S.A. ma zamiar wykorzystywać **zagraniczne osoby fizyczne** i osoby te mają **przebywać w związku z tym co najmniej przez kilka miesięcy na terytorium Polski**.

Klauzula odwołuje się w swojej treści do załącznika, który wtedy **musi być też załącznikiem do umowy** z kontrahentem.

1. Jeśli Wykonawca do świadczenia Usług na rzecz SOLINO S.A. zamierza korzystać z osoby lub osób fizycznych (jako swoich pracowników lub podwykonawców), mających miejsce zamieszkania poza Polską, które w związku z tym mają przebywać w Polsce przez okres lub okresy przekraczające łącznie 183 dni podczas dowolnych następujących po sobie 12 miesięcy, to Wykonawca obowiązany jest przekazać SOLINO S.A. zestaw danych takiej osoby lub osób. Taki zestaw danych sporządzony będzie przez Wykonawcę według wzoru stanowiącego Załącznik nr ____ do Umowy i przekazywany SOLINO S.A. do 10-go dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym taka osoba lub osoby rozpoczęły świadczenie swojej pracy lub usług w ramach świadczenia usług przez Wykonawcę dla SOLINO S.A. Wspomniany zestaw danych zostanie przekazany do polskiego organu podatkowego zgodnie z wymogiem nałożonym na SOLINO S.A. przez polskie prawo podatkowe.

2. W razie niewywiązania się Wykonawcy z obowiązków wskazanych powyżej w ust. 1, które spowodowałyby niewywiązanie się przez SOLINO S.A. z obowiązku terminowego przekazania właściwemu organowi podatkowemu informacji o takich osobach, Wykonawca zobowiązuje się do zwrotu na rzecz SOLINO S.A. równowartości wszelkich kar, grzywien i sankcji, jakimi z tego tytułu obciążony zostanie SOLINO S.A. lub jego pracownicy.

1. If the Contractor for the purpose of providing Services to SOLINO S.A. intends to use an individual or individuals (as its employees or subcontractors) with residence outside Poland, who are therefore to stay in Poland for the period or periods exceeding 183 days in total during any consecutive 12 months, the Contractor is obligated to provide SOLINO S.A. with a set of data concerning such individual or individuals. Such set of data shall be prepared by the Contractor according to the template constituting Attachment No. ____ to the Contract and transferred to SOLINO S.A. by the 10th day of the month following the month in which such individual or individuals began to work or render services as a part of the Services providing by the Contractor to SOLINO S.A. Aforementioned set of data shall be sent to Polish tax authorities according to obligation imposed on SOLINO S.A. by Polish tax law.

2. If the Contractor fails to comply with the obligations set out in point 1 above resulting in failure of SOLINO S.A. to timely provide a competent tax authority with information about such individuals, the Contractor shall be obliged to reimburse SOLINO S.A. for any penalties, fines and sanctions borne by SOLINO S.A. or by its employees in this respect.